金利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.

75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

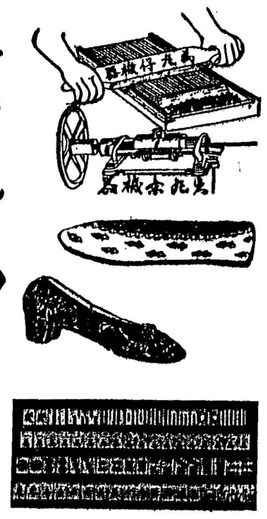
華埠　雲高

新新　到到　各各　種種　菜菜　米米　特特　別別　平平　沽沽
新新　到到　各各　種種　菜菜　米米　特特　別別　平平　沽沽

代理奇生行趙超常姚樹南鄭壽民趙裴彬陳達明膏丹丸散

雷鳴春　腎部保障　新發明　精

新濟世馳名



◎療肺聖藥汁外觀形式

本公司滙票在內地均能找換港幣無扣無折榮旋自收更利便

香港天壽堂廣告

天壽堂海狗鞭健腎丸　雲高

總經理金利源紹記　華埠

Gtm Lee Yuen Ltd

75-77 Pender St.E. Phone Sey.

VANCOUVER, B.C.

▼○▲加拿大勝卡頓埠達權社啟事

啟者本社自成立以來社務日臻發達緣爲原有地方狹窄茲租賃馬梨街六號門牌金樓壹座爲本社址經已修整完善擬于捌月八號遷入辦公幷

謹擇本年西歷九月十三號爲本支部舉行喬遷開幕典禮統請各埠致公總分堂達權總支社暨洪門團体昆仲屆期駕臨助慶指示一切曷勝榮幸

凱　庵

Dart Coon Club

6 Mary St.

St. Catharines Ont.

加拿大勝卡頓達權社支部同人鞠躬

合生號　雲高　華埠

HOP SANG CO.

79 Pender St. E.　Phone Sey. 6256

Vancouver, B. C.

本號專辦祖國油米雜貨絲髮竹器男女鞋襪檀香蔴雀發行零沽格外相宜

〔行情單印便〕〔函索即寄〕

〔喊線詩麼六二五六〕

司理陳宜顯　鄭厚祀　鄭福藉　啟

▼○▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註册、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各式文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲四孖梳銀行二樓喊線詩麼　二二四〇

W. A Cumyow　Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240　501 Main St. Vancouver B.C.

▲諸君注意

雲埠明和大鐵行

（孖人）麥大小各器具俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.

23 Pender Street East Vancouver, B. C

▲電話（詩麼）叁七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號

雲埠明和鐵行總理黃昭立啓

利源　華埠

WING LEE YUEN CO.

543 Fisgard St.　Phone 1618

P. O. Box 1468　Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉接理

香港滙兌

香山金信銀信

永利源謹啟

C. B. Wand Photographer, Vancouver B. C.

僑胞欲睹靚女皇像麼

欲睹我華人女皇像麼

請來本館購看呀

本館近得美國大埠寄來華人靚女皇照片多幅：此照片是大埠華僑目前爲中華醫院籌捐成績最高之華僑土生女子者：美艷無比：裝束趨時：見者無不贊羨：僑胞購睹：敬請快來

價格　十寸每幅四毛　放大另議

黃寶泉影相館白

C. B. Wand Photographer 424 Main St. Vancouver, B. C

▲買燕梳者注意

本經紀辦理買燕梳事務幷有李礽君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李礽君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四壹八號　賜顧者請意留焉

Pemberton & Son.

418 Howe St.

Vancouver B.C.

▲維城致公總堂通告

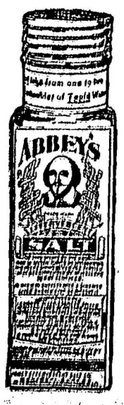
九月十二號爲五祖先師寶誕

上海五祖紀念祠開幕重慶良辰仰各埠致公分堂達權社及洪門各社團屆期一律懸旗誌慶舉行恭祝以彰大典而表誠敬爲荷切切此佈

Abbey's SALT

葉備擅爲治頭刺及背痛之無上藥品令人服用不厭欲知其效請來惠顧各肆均有此鹽出售

本醫士啓



三盛　連記

Sam Shing Lin Kee Co

Sey. 4385 1 Pender St. W.

Vancouver B. C.

本號專造各種頂靚皮靴工精料質比美於西人所造之工料發售各款繡合脚靚皮靴鞋修整舊靴有絕索衣鞋書袋皮煲等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

▼○▲工商銀行駐美代表林天木啓

各埠僑胞及本行股東存款顧客倘關於本行僑務上海各埠遊歷部及股份存款營業等事。有所接洽請照下列地址賜函爲荷

通訊地址　雲高華五洲大藥房轉交林天木收啟

T. K. Lin, ch Eng Chow Co, 104 Pender St. E., VANCOUVER, B.C.

通信兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴傳　內外方脉　域多利埠安和堂

Chow Lee 556 Cormorant St Victoria B C

注意

花柳白濁斷根汁每鐲銻立止內傷吐血汁每鐲銻一掃光癤水每鐲銻

花柳入骨根盡汁每盅銻遠年梅梅疔毒汁每鐲銻立止心痛汁每鐲銻

痢疔橫絡芒巢汁每盅銻急救撞紅癲汁每盅銻內消浮腫汁每盅銻

立夜夢遺精丸每鐲銻腎虛盜腰痛散每鐲銻三鞭補血汁每盅銻

廣告

清出面天癌瘋紅雲如癲汁每料廿元統治手掃癲瘋癲聖藥

跌打內癌痛散每服吭花柳合激免每汁每盅吭立頭痛藥每盅吭

跌打遠魂痛丸每只吭傳牙痛藥水每鐲吭立消腫脚汁每盅銻

立愈拉氣斷根丸每鐲銻神效濕癌內消汁每盅銻婦產復脹汁每盅銻

化痰降氣止咳丸每鐲銻光明退膜眼藥每鐲吭接喉科約膏每盅銻

風濕腫痛癱瘓汁每盅銻遍身如毒瘡痕汁每盅銻湯應嗽痰藥水每鐲銻

清出面天癌瘋紅雲如癲汁每料廿元統治手掃癲瘋癲聖藥

跌打內癌痛散每服吭花柳合激免每汁每盅吭立頭痛藥每盅吭

跌打遠魂痛丸每只吭傳牙痛藥水每鐲吭立消腫脚汁每盅銻

立愈拉氣斷根丸每鐲銻神效濕癌內消汁每盅銻婦產復脹汁每盅銻

化痰降氣止咳丸每鐲銻光明退膜眼藥每鐲吭接喉科約膏每盅銻

風濕腫痛癱瘓汁每盅銻遍身如毒瘡痕汁每盅銻湯應嗽痰藥水每鐲銻

清出面天癌瘋紅雲如癲汁每料廿元統治手掃癲瘋癲聖藥